

St Joseph's là trường học hoạt động với sự đồng thuận của Tổng Giám Mục Công giáo Melbourne và thuộc quyền sở hữu, điều hành và quản trị của Tổ chức các Trường Công giáo Tổng giáo phận Melbourne (Melbourne Archdiocese Catholic Schools Ltd - MACS)

## Điều khoản và Điều kiện Ghi danh

### 1. Các dịch vụ giáo dục

- 1.1 Giáo dục Công giáo là đặc tính cơ bản trong sứ vụ của Giáo hội. Đây là một phương tiện mà qua đó Giáo hội hoàn thành vai trò của mình trong việc hỗ trợ mọi người khám phá và đón nhận đời sống toàn diện trong Chúa Kitô. Các trường của MACS cung cấp một giáo trình toàn diện, rộng lớn, thấm nhuần sự hiểu biết đích thực của người Công giáo về Chúa Kitô và sự giáo huấn của Ngài, cũng như sự trân trọng cuộc sống của thành viên Giáo hội Công giáo.
- 1.2 Cha mẹ, người giám hộ và người chăm sóc, với tư cách là những nhà giáo dục đầu tiên của con cái, trở thành đối tác với trường tiểu học để phát huy và hỗ trợ việc giáo dục con cái họ. Cha mẹ/người giám hộ/người chăm sóc phải chịu trách nhiệm duy trì mối quan hệ đối tác này bằng cách hỗ trợ trường tiểu học trong việc mang lại một nền giáo dục cho con cái của họ trong phạm vi đăng ký của trường và nâng cao hơn nữa đời sống tinh thần và học tập của con cái họ.

### 2. Ghi danh

- 2.1 Cha mẹ/người giám hộ/người chăm sóc được yêu cầu cung cấp thông tin cụ thể về con của họ trong quy trình ghi danh, cả ở giai đoạn nộp đơn và nếu trường dành cho con quý vị một chỗ học. Xin lưu ý rằng việc nộp đơn chưa bảo đảm con quý vị được ghi danh vào trường tiểu học. Nếu thông tin yêu cầu không được cung cấp, nhà trường có thể không thể ghi danh cho con quý vị.
- 2.2 Để đáp ứng các yêu cầu của MACS và của chính phủ, cha mẹ/người giám hộ/người chăm sóc sẽ cần cung cấp cho trường một mẫu đơn đăng ký hoàn chỉnh bao gồm, trong số những thứ khác, những thông tin được liệt kê dưới đây:

bằng chứng về ngày sinh của con quý vị (thí dụ như giấy khai sinh, hộ chiếu)

giáo phái tôn giáo

- học bạ của trường học cũ (nếu có)

tên và địa chỉ của học sinh và cha mẹ/người giám hộ/người chăm sóc; số điện thoại (nhà, nơi làm việc, di động) của cha mẹ/người giám hộ/người chăm sóc

tên của người liên hệ trong trường hợp khẩn cấp và thông tin chi tiết của những người này sắp xếp chỗ ở cụ thể

thông tin về ngôn ngữ mà con quý vị nói và/hoặc nghe ở nhà

quốc tịch và/hoặc quyền công dân bao gồm cả loại thị thực được cấp khi nhập cảnh vào Úc (trước khi được cấp quốc tịch), nếu có

tên và số điện thoại của bác sĩ

tình trạng sức khỏe, bao gồm cả hồ sơ tiêm chủng

thông tin về nhu cầu học tập bổ sung (ví dụ như con quý vị có cần hỗ trợ thêm liên quan đến khả năng đi lại, ngôn ngữ, kỹ năng xã hội, nhu cầu phúc lợi, hành vi thách thức, điều chỉnh chương trình học, v...v...)

thỏa thuận nuôi dạy con cái hoặc án lệnh tòa, bao gồm bất kỳ án lệnh giám hộ nào.

Sau khi nộp đơn ghi danh, nhân viên nhà trường có thể cần yêu cầu thêm thông tin, ví dụ như thông tin liên quan đến bất kỳ án lệnh nuôi dạy con cái, tình trạng sức khỏe hoặc nhu cầu học tập bổ sung nào đã được ghi trên đơn ghi danh. Ngoài ra, thường sẽ hữu ích khi cha mẹ/người giám hộ/người chăm sóc tham dự một cuộc họp với nhân viên nhà trường trước khi ghi danh để thảo luận về bất kỳ nhu cầu bổ sung nào mà con quý vị có thể cần. Sẽ có thông dịch viên giúp đỡ, nếu quý vị yêu cầu.

- 2.3 Tùy vào việc thực hiện đặc biệt bất kỳ quyết định nào của MACS, thứ tự ưu tiên ghi danh vào các trường MACS được trình bày chi tiết trong Chính sách Ghi danh của trường.

### 3. Học phí

- 3.1 Việc ấn định các mức học phí, lệ phí và các khoản phí đặc biệt bắt buộc phải trả khác trong các trường MACS là trách nhiệm của trường theo các yêu cầu quy định của MACS, có tính đến việc phân phối ngân khoản của chính phủ. Nhà trường đưa ra một số phương pháp thanh toán học phí, lệ phí và các khoản tiền phải trả đặc biệt để giảm bớt gánh nặng tài chính và hỗ trợ gia đình tính toán vấn đề tài chính của họ. Nếu gặp khó khăn trong việc đáp ứng yêu cầu thanh toán học phí, lệ phí và tiền phải trả đặc biệt, quý vị có thể thảo luận chuyện này với hiệu trưởng của trường.
- 3.2 Cha mẹ/người giám hộ/người chăm sóc có trách nhiệm thanh toán tất cả các khoản học phí, lệ phí và tiền phải trả đặc biệt liên quan đến việc ghi danh và đi học của học sinh tại trường trung học, như được đề ra trong Chương trình thu Học phí, Lệ phí và Khoản Phải trả của trường thường được gửi cho phụ huynh/người giám hộ/người chăm sóc vào từng thời điểm. Lệ phí phải được trả để học sinh được ghi danh và tiếp tục được ghi danh với trường tiểu học. Trường có toàn quyền quyết định việc cho phép học sinh tham gia các sự kiện tùy chọn hoặc ngoại khóa của trường, chẳng hạn như các chuyến du ngoạn hoặc hoạt động ngoại khóa phải trả tiền của trường, trong khi chờ khoản lệ phí này được thanh toán.

### 4. Ghi danh theo độ tuổi nhập học tối thiểu

- 4.1 Các chính sách và thủ tục ghi danh của trường nhằm bảo đảm rằng, khi ghi danh học sinh, các trường của MACS tuân thủ luật pháp hữu quan của chính phủ Victoria và Úc. Tuổi bắt đầu tối thiểu để một đứa trẻ ghi danh vào một trường học ở Victoria là bốn năm tám tháng, tức là đứa trẻ phải lên năm tuổi trước hoặc vào ngày 30 tháng Tư trong năm bắt đầu đi học. Việc ghi danh cho trẻ em dưới độ tuổi đi học tối thiểu và các chương trình mầm non cần được sự chấp thuận của Giám đốc Điều hành MACS (hoặc người được Giám đốc Điều hành MACS ủy quyền) thông qua Đơn xin Miễn trừ Độ tuổi Tối thiểu.
- 4.2 Cha mẹ phải xin Giám đốc Điều hành MACS (hoặc người được ủy quyền) chấp thuận miễn trừ trước khi có thể đăng ký học dưới độ tuổi bắt đầu tối thiểu. Sự chấp thuận cho ghi danh ở độ tuổi sớm sẽ chỉ được chấp thuận trong những trường hợp đặc biệt khi cả cha mẹ/người giám hộ/người chăm sóc đều muốn ghi danh cho trẻ em dưới độ tuổi tối thiểu và hiệu trưởng ủng hộ việc ghi danh cho trẻ em đó tại trường.

### 5. Môi trường an toàn cho trẻ em

- 5.1 Các cộng đồng trường học Công giáo có trách nhiệm đạo đức, pháp lý và hướng theo sứ vụ là tạo ra môi trường học đường nuôi dưỡng nơi trẻ em được tôn trọng, tiếng nói của các em được lắng nghe, và nơi các em được an toàn và cảm thấy an toàn.

- 5.2 Mọi người tham gia vào giáo dục Công giáo, bao gồm tất cả cha mẹ/người giám hộ/người chăm sóc tại trường học của chúng tôi, có trách nhiệm hiểu tầm quan trọng và vai trò cụ thể mà họ nắm giữ với tư cách cá nhân và tập thể để bảo đảm rằng phúc lợi và sự an toàn của tất cả trẻ em được đặt lên hàng đầu đối với tất cả những gì họ làm và mọi quyết định họ đề ra.
- 5.3 Các chính sách, quy tắc ứng xử và thực hành an toàn cho trẻ em của trường học đưa ra cam kết về an toàn cho trẻ em cũng như đặt ra các quy trình nhận diện, liên lạc, báo cáo và giải quyết các hành vi đáng quan tâm và các cáo buộc lạm dụng trẻ em. Những tài liệu này thiết lập các kỳ vọng rõ ràng đối với tất cả nhân viên và thiện nguyện viên về cách cư xử phù hợp với học sinh để bảo vệ các em không bị lạm dụng.
- 5.4 Nhà trường đã thiết lập các thể thức về nhân sự trong đó nhân viên mới được tuyển dụng, nhân viên hiện có và tình nguyện viên trong trường hiểu được tầm quan trọng của vấn đề an toàn trẻ em, được đào tạo để giảm thiểu nguy cơ lạm dụng trẻ em và nhận thức được các chính sách và thủ tục liên quan của trường. Trường cũng cung cấp huấn luyện liên tục, giám sát và theo dõi nhân viên để bảo đảm rằng họ phù hợp để làm việc với học sinh trong khuôn khổ hoạt động của nguồn nhân lực của chúng tôi.
- 5.5 Trường có các quy trình quản lý rủi ro chắc chắn được cấu trúc theo quy định của MACS giúp thiết lập và duy trì một môi trường an toàn cho trẻ em, bao gồm việc xem xét các yếu tố rủi ro trên diện rộng có thể xảy ra trong nhiều bối cảnh, môi trường, mối quan hệ và hoạt động mà học sinh của trường tham gia.
- 5.6 Trường hợp tác với các gia đình, bảo đảm trẻ em và thanh thiếu niên được tham gia và là những người tham gia tích cực vào các quy trình đề ra quyết định, đặc biệt là những quyết định có thể ảnh hưởng đến sự an toàn của các em. Điều này có nghĩa là quan điểm của nhân viên, trẻ em, thanh thiếu niên và gia đình được coi trọng và các mối quan tâm của các em được giải quyết một cách thỏa đáng và kịp thời.
- 5.7 Các chính sách và thủ tục an toàn cho trẻ em của trường luôn sẵn có và dễ tìm đọc. Quý vị có thể truy cập thêm thông tin chi tiết về cam kết của MACS và cộng đồng giáo dục Công giáo đối với sự an toàn của trẻ em trên toàn tiểu bang Victoria tại:

trang về an toàn cho trẻ em của Ủy hội Giáo dục Công giáo Victoria

[www.cecv.catholic.edu.au/Our-Schools/Child-Safety](http://www.cecv.catholic.edu.au/Our-Schools/Child-Safety)

trang về an toàn cho trẻ em của MACS [www.macs.vic.edu.au/Our-Schools/Child-Safety.aspx](http://www.macs.vic.edu.au/Our-Schools/Child-Safety.aspx).

## 6. Thời gian ghi danh

- 6.1 Việc ghi danh của học sinh, một khi được hiệu trưởng trường học chấp thuận, sẽ bắt đầu vào năm nhập học và tiếp tục cho đến khi hoàn thành năm cuối tại trường hoặc cho đến khi việc ghi danh của học sinh bị rút lại hoặc chấm dứt.

## 7. Các chính sách và thủ tục

- 7.1 Tất cả các chính sách và thủ tục của trường đều có trên trang web của trường. Vì mục đích của thỏa thuận này, việc tham chiếu các Chính sách và Thủ tục của trường cũng bao gồm các quy trình, hướng dẫn và bất kỳ tài liệu quản trị liên quan nào khác.
- 7.2 Cha mẹ/người giám hộ/người chăm sóc phải tuân thủ và thực hiện tất cả các bước hợp lý để theo đúng các chính sách và thủ tục của trường, như được áp dụng hoặc sửa đổi theo thời gian, bao gồm cả những chính sách liên quan hoặc đối phó với:
- việc chăm sóc, sự an toàn và phúc lợi của học sinh
  - tiêu chuẩn về ăn mặc, chải chuốt và ngoại hình
  - than phiền và khiếu nại

- d) phương tiện truyền thông xã hội và việc sử dụng hệ thống thông tin, truyền thông và công nghệ
- e) hạnh kiểm và cách ứng xử và kỷ luật của học sinh
- f) hành vi và cách ứng xử của cha mẹ, bao gồm bất kỳ Quy tắc ứng xử nào của Cha mẹ/Người giám hộ/Người chăm sóc có thể được công bố vào từng thời điểm
- g) quyền riêng tư.

7.3 Trường học có toàn quyền quyết định đối với tất cả các vấn đề về hoạt động và giáo dục và các đề nghị như cơ quan quản lý của trường, MACS quyết định, và tùy thuộc vào các ủy quyền liên quan cho hiệu trưởng của trường.

## 8. Điều khoản ghi danh liên quan đến hành vi hoặc ứng xử chấp nhận được

8.1 Trường học là một cộng đồng điển hình cho các giá trị phúc âm về tình yêu, sự tha thứ, công lý và sự thật. Cộng đồng trường tiểu học công nhận rằng mọi người đều có quyền được tôn trọng, được cảm thấy an toàn và được an toàn; và, về mặt này, hiểu các quyền hạn và thừa nhận nghĩa vụ của mình là phải cư xử có trách nhiệm.

8.2 Mọi người tại trường tiểu học có quyền cảm thấy an toàn, được hạnh phúc và được học tập, do đó chúng tôi hướng tới:

cổ sục các giá trị của sự trung thực, công bằng và tôn trọng người khác

thừa nhận giá trị của tất cả các thành viên trong cộng đồng và quyền của họ được làm việc và học tập trong một môi trường tích cực

duy trì sự hòa hợp và trật tự tốt

khẳng định sự hợp tác cũng như tính độc lập có trách nhiệm trong học tập

nuôi dưỡng tính kỷ luật tự giác và phát triển tinh thần trách nhiệm đối với hành vi của chính mình.

8.3 MACS và cơ quan quản lý trường học, với sự tham vấn của cộng đồng nhà trường bất cứ khi nào thích hợp, sẽ quy định các tiêu chuẩn về trang phục, ngoại hình và hành vi cho học sinh.

8.4 Như một điều khoản ghi danh cho con quý vị, cha mẹ/người giám hộ/người chăm sóc đồng ý rằng học sinh cần phải tuân thủ các mục tiêu về hạnh kiểm và quy tắc ứng xử của trường, đồng thời hỗ trợ nhà trường duy trì các tiêu chuẩn quy định về trang phục, ngoại hình và hành vi và bảo đảm tuân thủ Quy tắc Ứng xử Dành cho Học sinh.

8.5 Cha mẹ/người giám hộ/người chăm sóc đồng ý chịu trách nhiệm bảo đảm rằng học sinh nhận thức được tất cả các chính sách và thủ tục áp dụng cho các em, bao gồm các chính sách và thủ tục liên quan đến hạnh kiểm và hành vi của học sinh và bất kỳ quy tắc ứng xử nào cho học sinh, và hỗ trợ tích cực cho trường học trong việc thực hiện các chính sách, thủ tục và quy tắc ứng xử đó.

8.6 Cha mẹ/người giám hộ/người chăm sóc đồng ý tuân thủ bất kỳ quy tắc ứng xử nào dành cho cha mẹ/người giám hộ/người chăm sóc hoặc chính sách khác do trường học thực hiện theo thời gian đề ra kỳ vọng của nhà trường đối với cha mẹ/người giám hộ/người chăm sóc có học sinh ghi danh học tại trường này.

8.7 Cha mẹ/người giám hộ/người chăm sóc đồng ý rằng bất kỳ hành vi nào không thể chấp nhận được của học sinh, hoặc hành vi nghiêm trọng và/hoặc tái diễn của cha mẹ/người giám hộ/người chăm sóc mà, theo quan điểm của nhà trường, là không thể chấp nhận được và gây phương hại cho mối quan hệ hợp tác giữa cha mẹ/người giám hộ/người chăm sóc và trường học, hoặc vi phạm quy tắc ứng xử của học sinh hoặc quy tắc ứng xử của phụ huynh/người giám hộ/người chăm sóc có thể dẫn đến việc đình chỉ hoặc chấm dứt ghi danh của học sinh.

## 9. Điều khoản ghi danh liên quan đến việc tuân thủ các nguyên tắc của Đức tin Công giáo

9.1 Với tư cách là nhà cung cấp giáo dục Công giáo, hiệu trưởng sẽ xét đến nhu cầu cộng đồng trường học đại diện và tuân thủ các học thuyết, niềm tin và nguyên tắc của Đức tin Công giáo khi đề ra quyết định về các vấn đề quản lý trường học, bao gồm cả việc ghi danh. Học sinh và gia đình thuộc các tín ngưỡng khác được chào đón nồng nhiệt tại trường. Tuy nhiên, MACS dành quyền thực hiện quyết định hành chính trong các trường hợp thích đáng để đình chỉ hoặc chấm dứt ghi danh, nếu cần thiết phải làm như vậy, để tránh phước hại đến tính nhạy cảm tôn giáo của cộng đồng trường Công giáo.

## 10. Điều khoản ghi danh liên quan đến việc cung cấp thông tin chính xác

- 10.1 Điều tối quan trọng là hiệu trưởng phải được cho biết về hoàn cảnh cá nhân của từng học sinh trong chừng mực những điều này có thể ảnh hưởng đến nhu cầu thể chất, chức năng, cảm xúc hoặc giáo dục của các em, đặc biệt khi trường học cần phải cung cấp hỗ trợ phụ thêm cho học sinh.
- 10.2 Cha mẹ/người giám hộ/người chăm sóc phải cung cấp thông tin chính xác và cập nhật khi điền vào mẫu đơn ghi danh và phải cung cấp cho trường học, trước khi nhập học, bất kỳ thông tin bổ sung nào có thể được yêu cầu, bao gồm bản sao của các tài liệu như báo cáo y tế/chuyên khoa (khi có liên quan đến việc học của học sinh), báo cáo từ các trường cũ, án lệnh tòa hoặc thỏa thuận nuôi dạy con cái. Việc cung cấp tài liệu được yêu cầu được coi là một điều kiện ghi danh, và việc ghi danh có thể bị từ chối hoặc chấm dứt khi phụ huynh/người giám hộ/người chăm sóc từ chối cung cấp thông tin được yêu cầu hoặc cố tình giấu nhem thông tin liên quan với trường học.
- 10.3 Nếu, trong thời gian học sinh đang ghi danh học, mà có thông tin mới quan trọng đối với nhu cầu giáo dục và/hoặc an toàn và phúc lợi của học sinh, thì theo điều khoản ghi danh liên tục của học sinh, thông tin đó phải được cung cấp kịp thời cho nhà trường. Việc không cung cấp thông tin như thế sẽ bị coi là vi phạm các điều khoản và điều kiện ghi danh này.
- 10.4 Việc cung cấp địa chỉ cư trú không chính xác hoặc không cung cấp địa chỉ cư trú cập nhật của học sinh cũng sẽ bị coi là vi phạm điều khoản ghi danh.
- 10.5 Bất kỳ hành vi vi phạm các điều khoản và điều kiện ghi danh nào liên quan đến việc phải cung cấp thông tin chính xác không bị chỉnh sửa khi trường yêu cầu đều có thể dẫn đến việc đình chỉ hoặc chấm dứt ghi danh.

## 11. Ghi danh cho học sinh có nhu cầu bổ sung

11.1 Nhà trường chào đón các cha mẹ/người giám hộ/người chăm sóc muốn ghi danh cho một học sinh có nhu cầu bổ sung và trường sẽ làm mọi việc có thể được để đáp ứng nhu cầu của học sinh đó, miễn là trường học và cha mẹ/người giám hộ/người chăm sóc đã đạt được sự hiểu biết trước khi nhập học về:

bản chất của bất kỳ tình trạng y khoa/khuyết tật nào đã được chẩn đoán hoặc nghi ngờ hoặc bất kỳ hoàn cảnh nào khác có liên quan đến nhu cầu học tập bổ sung của đứa trẻ, ví dụ, năng khiếu hoặc trải nghiệm sang chấn tâm lý

bản chất của bất kỳ hỗ trợ bổ sung nào được khuyến nghị hoặc thích hợp để cung cấp cho đứa trẻ. Ví dụ: thiết bị y tế hoặc chuyên khoa, giới thiệu gặp chuyên gia, hỗ trợ phúc lợi cụ thể, sửa đổi môi trường lớp học hoặc giáo trình, giáo viên trợ giúp, chương trình giáo dục cá nhân, kế hoạch hỗ trợ hành vi hoặc các can thiệp giáo dục khác có thể có liên quan

các mục tiêu về thể chất, chức năng, tình cảm hoặc giáo dục riêng phù hợp với học sinh, và cách thức mà cha mẹ/người giám hộ/người chăm sóc và trường học sẽ hợp tác để đạt được những mục tiêu này

bất kỳ giới hạn nào về khả năng của trường học trong việc cung cấp hỗ trợ bổ sung được yêu cầu.

- 11.2 Ngoài ra, thủ tục ghi danh cho học sinh có nhu cầu bổ sung cũng giống như đối với bất kỳ học sinh nào khác.
- 11.3 Vì nhu cầu giáo dục của mỗi đứa trẻ có thể thay đổi theo thời gian, thông thường nhà trường sẽ cần duyệt lại bất kỳ hỗ trợ bổ sung nào đang được cung cấp cho học sinh, với sự tham khảo ý kiến của cha mẹ/người giám hộ/người chăm sóc và các chuyên gia y tế/y tế phụ trợ đang điều trị cho đứa trẻ, để đánh giá xem liệu:

hỗ trợ bổ sung vẫn cần thiết và/hoặc phù hợp với nhu cầu của học sinh

hỗ trợ bổ sung đang có hiệu quả tích cực như mong đợi đối với các mục tiêu về thể chất, chức năng, cảm xúc hoặc giáo dục cá nhân của học sinh.

Việc tiếp tục cung cấp hỗ trợ bổ sung vẫn nằm trong khả năng của trường, bất kể có những hạn chế nào.

## 12. Đánh giá và cập nhật

- 12.1 Nhà trường cung cấp nhiều cơ hội để giúp cha mẹ/người giám hộ/người chăm sóc cập nhật thông tin về sự tiến bộ của con em họ. Hai học bạ đầy đủ sẽ được cung cấp mỗi năm và nhà trường sẽ sắp xếp ít nhất một cuộc phỏng vấn để phụ huynh/người giám hộ/người chăm sóc có thể thảo luận với giáo viên của các em về sự phát triển của con em họ. Ngoài ra, nhà trường có thể sắp xếp một cuộc họp nếu quý vị có bất kỳ mối quan tâm nào hoặc muốn có thông tin cập nhật về tiến độ của con em mình.

## 13. Kỷ luật

- 13.1 Trường học có toàn quyền quyết định khi nào cần phải áp dụng các biện pháp kỷ luật đối với các hành vi của học sinh. Trường có thể áp dụng các biện pháp kỷ luật mà nhà trường cho là phù hợp theo các chính sách và thủ tục của trường, có thể bao gồm:

rút lại các đặc quyền

cấm túc vào những thời điểm mà hiệu trưởng có thể cho là thích hợp

yêu cầu học sinh làm thêm bài tập ở trường trong hoặc sau giờ học bình thường

tạm cho nghỉ học

đuổi học

các hậu quả khác mà nhà trường cho là hợp lý và thích hợp.

- 13.2 Bất kỳ sự không tuân thủ nghiêm trọng nào của học sinh đối với các chính sách và thủ tục của trường học đều có thể ảnh hưởng đến việc ghi danh của học sinh tại trường. Học sinh có thể bị đình chỉ theo học tại trường, việc ghi danh của các em có thể bị chấm dứt và/hoặc trường có thể tính phí hoặc giữ lại toàn bộ hoặc một phần học phí, lệ phí hoặc tiền phải trả đặc biệt cho học kỳ đó.



## 14. TRƯỜNG CHẤM DỨT VIỆC GHI DANH CỦA HỌC SINH

- 14.1 Nhà trường bảo lưu quyền yêu cầu cha mẹ/người giám hộ/người chăm sóc rút học sinh ra khỏi trường hoặc hủy bỏ việc ghi danh của học sinh vào bất kỳ lúc nào nếu nhà trường cho rằng:

hành vi, thái độ hoặc cách cư xử của học sinh đối với việc học ở trường, các hoạt động khác của trường hoặc trong khi đang theo học tại trường là không đạt yêu cầu

học sinh đã cho thấy hạnh kiểm hoặc thành tích không đạt yêu cầu, hoặc có hành vi sai trái

học sinh không chấp hành các chính sách và thủ tục của trường học hoặc bất kỳ quy tắc ứng xử nào dành cho học sinh của trường

mối quan hệ tin cậy và hợp tác đôi bên cùng có lợi giữa cha mẹ/người giám hộ/người chăm sóc và nhà trường hoặc bất kỳ nhân viên nào của trường đã bị phá vỡ đến mức ảnh hưởng xấu đến trường, bất kỳ nhân viên nào của trường hoặc khả năng của trường cung cấp dịch vụ giáo dục thỏa đáng cho học sinh

tiến độ và thành tích của học sinh nằm ở mức học sinh không thể hưởng lợi từ các khóa học do trường cung cấp

hành vi hoặc ứng xử của cha mẹ/người giám hộ/người chăm sóc đối với trường hoặc đối với bất kỳ nhân viên nào của trường vi phạm bất kỳ quy tắc ứng xử nào của cha mẹ/người giám hộ/người chăm sóc

nếu bất kỳ tài khoản hoặc lệ phí nào mà cha mẹ/người giám hộ/người chăm sóc phải trả không được thanh toán trong điều khoản thanh toán của trường học hoặc trong các điều khoản của bất kỳ thỏa thuận bằng văn bản nào giữa trường học và cha mẹ/người giám hộ/người chăm sóc cho phép thanh toán muộn hơn hoặc được trả chậm

các trường hợp xảy ra khiến việc ghi danh tiếp tục của học sinh tại trường được coi là không thể duy trì hoặc không vì lợi ích tốt nhất của học sinh hoặc của trường.

## 15. TỔNG QUÁT

- 15.1 Thỏa thuận ghi danh này tạo thành thỏa thuận toàn thể và duy nhất giữa cha mẹ/người giám hộ/người chăm sóc và MACS liên quan đến việc ghi danh của học sinh tại trường học.
- 15.2 Cha mẹ/người giám hộ/người chăm sóc thừa nhận rằng MACS có thể thay đổi các điều khoản và điều kiện của thỏa thuận ghi danh này theo thời gian.
- 15.3 Cha mẹ/người giám hộ/người chăm sóc thừa nhận rằng việc ghi danh của học sinh tại trường và thỏa thuận này với MACS có thể bị chấm dứt trong trường hợp có vi phạm nghiêm trọng thỏa thuận hoặc việc áp dụng một trong các chính sách và thủ tục của trường cần hoặc cho phép chấm dứt như vậy.
- 15.4 Bất kỳ sự bảo đảm, đại diện, cam kết hoặc điều khoản hay điều kiện nào khác không có trong thỏa thuận này đều bị loại trừ và không có hiệu lực.
- 15.5 Thỏa thuận được quản trị bởi luật pháp của Tiểu bang Victoria, Úc.

## Chấp nhận ghi danh

- Qua việc ký vào Thỏa thuận ghi danh này, tôi xác nhận rằng tôi đã ký một thỏa thuận với Tổ chức các Trường Công giáo thuộc Tổng Giáo phận Melbourne (Melbourne Archdiocese Catholic Schools Ltd - MACS), là chủ sở hữu và cơ quan quản lý của trường và tôi hiểu cũng như chấp nhận các điều khoản và điều kiện ghi danh được đề ra trong Thỏa thuận ghi danh này. Tôi đồng ý rằng có những

kỳ vọng, nghĩa vụ và bảo đảm nhất định đối với cha mẹ/người giám hộ/người chăm sóc học sinh của trường, để có thể thiết lập một mối quan hệ hòa hợp với nhà trường.

- Tôi chấp nhận đề nghị ghi danh cho con tôi vào trường tiểu học vào năm nhập học với trình độ vào học được ghi trong đơn ghi danh này.
- Tôi sẽ hỗ trợ và tuân thủ tất cả các chính sách và thủ tục của MACS và trường học (bao gồm các quy trình, hướng dẫn và việc thu thập tài liệu quản trị khác), được sửa đổi theo thời gian, liên quan đến các chương trình học tập, thể thao, chăm sóc mục vụ, đồng phục trường học, hành vi được chấp nhận, an toàn cho trẻ em, kỷ luật và các hoạt động chung của trường tiểu học.
- Tôi sẽ bảo đảm rằng những thông tin tôi đã cung cấp được cập nhật trong suốt thời gian ghi danh và tôi sẽ thông báo ngay cho trường học biết về bất kỳ thay đổi nào đối với những thông tin đó (ví dụ: thay đổi địa chỉ cư trú, thay đổi án lệnh nuôi dạy con cái).
- Tôi sẽ thanh toán các khoản học phí và lệ phí hiện tại cho con tôi và cũng thanh toán bất kỳ khoản thay đổi hoặc tăng học phí và lệ phí nào theo yêu cầu của trường, hoặc tôi sẽ thông báo cho trường biết ngay lập tức nếu tôi gặp khó khăn về tài chính.
- Tôi sẽ hỗ trợ con tôi tham gia vào đời sống tôn giáo của trường học (ví dụ như các buổi lễ ở trường, các chương trình tĩnh tâm).
- Tôi sẽ tham dự các buổi họp phụ huynh/giáo viên và các buổi thông tin hướng dẫn liên quan đến con tôi.
- Tôi sẽ tham gia vào buổi lao động công ích mỗi năm một lần hoặc đóng góp tài chính.
- Trong trường hợp tôi có bất kỳ mối quan tâm nào, trước tiên tôi sẽ nêu ra với giáo viên có liên quan hoặc hiệu trưởng trường học.
- Tôi sẽ đối xử với tất cả các thành viên của cộng đồng trường học với lòng tôn trọng thích hợp với một trường học Công giáo.
- Trong trường hợp khẩn cấp, con tôi bị tai nạn hoặc bệnh nặng mà nhà trường không liên lạc được với tôi, tôi đồng ý cho phép hiệu trưởng (hoặc đại diện của họ) lo liệu việc chăm sóc y tế cho con tôi theo nhu cầu (có thể bao gồm đưa đến bệnh viện, trung tâm y tế hoặc bác sĩ gần nhất bằng xe cứu thương hoặc xe cá nhân). Tôi cũng hiểu rằng những người ký tên dưới đây phải chịu mọi chi phí phát sinh.
- Với tư cách là cha mẹ/người giám hộ/người chăm sóc, tôi sẽ hỗ trợ viển kiến của MACS, trường học và giáo xứ. Khi chấp nhận ghi danh, tôi đồng ý tuân theo tất cả các chính sách và thủ tục của MACS cũng như của trường học sẽ được tái duyệt thường xuyên và có thể thay đổi theo quyết định của nhà trường. Tôi sẽ làm việc với trường để hỗ trợ bất kỳ nhu cầu học tập/xã hội/cư xử nào của con tôi. Tôi hiểu rằng hậu quả của việc không tuân thủ các chính sách và thủ tục của MACS cũng như của trường học có thể dẫn đến việc kết thúc ghi danh.
- Tôi đã đọc và hiểu Quy tắc Ứng xử của Cha mẹ/Người giám hộ/Người chăm sóc và các tiêu chuẩn chấm dứt ghi danh theo quy định trong các chính sách và/hoặc thủ tục của St Joseph's và đồng ý tuân thủ các hành vi và ứng xử được kỳ vọng ở cha mẹ/người giám hộ/người chăm sóc, bao gồm mọi Quy tắc Ứng xử của Cha mẹ/Người giám hộ/Người chăm sóc có thể được công bố vào từng thời điểm.



- Tôi hiểu rằng nếu tôi cung cấp bất kỳ thông tin sai lệch nào, hoặc cắt bỏ bất kỳ thông tin quan trọng nào trong đơn ghi danh, đơn sẽ không được chấp nhận; hoặc, nếu bị phát hiện sau khi đã được chấp nhận, việc ghi danh có thể bị rút lại.

Cha mẹ 1/người giám hộ  
1/người chăm sóc 1  
Chữ ký

Ngày:

Cha mẹ 2/người giám hộ  
2/người chăm sóc 2  
Chữ ký

Ngày:

Chữ ký của học sinh

Ngày:

- **Bãi miễn trách nhiệm:** Thông tin cá nhân sẽ được lưu giữ, sử dụng và tiết lộ theo Thông báo Thu thập Bảo mật và Chính sách Bảo mật của MACS được đính kèm trong Bộ đơn Ghi danh và có sẵn trên trang web của trường học <https://www.sjcribpoint.catholic.edu.au/>